

# Library Info

◆ Edited & Published by:  
編集・発行

JICA Okinawa Library  
JICA 沖縄図書資料室

〒901-2552 沖縄県浦添市字前田 1143-1

TEL 098-876-6000(代表)

URL <https://www.jica.go.jp/okinawa/>

◆ Book Search 蔵書検索

<https://libportal.jica.go.jp/library/OICBooks/detailssearch.php>

(JICA 沖縄ホームページ → 図書資料室 → JICA 沖縄図書資料室 蔵書検索)

## 世界からなくなっていく言語たち ～消滅危機言語から見えてくるもの～

### Languages disappearing from the world

### - What can be seen from languages in danger of extinction-

言語は単に伝達（コミュニケーション）のための手段ではなく、言語がなければ人間はそもそも考えることができないと言われています。言語は、わたしたちの感情や想像力、行動そしてアイデンティティに深く結びついています。

世界には約7000の言語があり、その中には使用者が減少して消滅の危機にある言語「消滅危機言語」があります。ユネスコが発行した“Atlas of the World's Languages in Danger（第3版 2010年）”では世界で約2,500に上る言語が消滅の危機にあるとされています。日本国内においては8言語（アイヌ語、ハチゴ語、奄美語、国頭語、沖縄語、宮古語、八重山語、与那国語）が「消滅危機言語」となっています。※ユネスコでは「言語」と「方言」を区別せず、全て「言語」で統一しています。

長い時間をかけてその土地に根ざした暮らし中で発達してきた語彙や表現は、地域の文化や自然を表す固有の財産であり、そこに生きる人びとの一部です。そのような言語の消滅はコミュニティの維持に関わる重要な問題なのです。

*Language is not just a means of communication. Without language, humans would not be able to think at all. Language is deeply connected to emotion, imagination, behavior and identity.*

*There are approximately 7,000 languages in the world. Some of them are languages in danger of disappearing due to a decrease in the number of users. According to "the Atlas of the World's Languages in Danger (3rd edition, 2010)" published by UNESCO, approximately 2,500 languages around the world are facing risk of extinction.*

*In Japan, eight languages (Ainu, Hachigo, Amami, Kunigami, Okinawan, Miyako, Yaeyama, Yonaguni,) are considered to be "endangered languages."*

*\*UNESCO does not distinguish between "languages" and "dialects"; they are all referred to as "languages".*

*Vocabulary and expressions that have developed over a long period of time through life rooted in the land are unique assets that represent the culture and nature of the region. It is one part of the people themselves. Language extinction is an important issue related to the maintenance of community.*

#### 《参考》

- ・文化庁 HP「消滅の危機にある言語・方言」 ・『ピジン・クレオール諸語の世界』／西江 雅之・著／白水社／2020.7
- ・『消滅の危機に瀕した世界の言語』／宮岡 伯人・編／明石書店／2002.7
- ・『言語と認識のダイナミズム』／丹治 信春・著／勁草書房／1996.1

「せかいのおはなし会-どうなんちまコラボスペシャルの巻-」開催！

消滅危機言語である与那国の言葉と JICA 沖縄の研修員の母国語、  
そして日本語の3言語で絵本の読みかきせを行います！

9/21(土)



詳しくは  
最後のページ  
を見てね！



新しい資料が入りました  
New Arrivals!

日: 日本語 Japanese  
ENG: 英語 English

J : JICA 発行物 JICA publication  
◆ : 購入 Purchased  
☆ : 寄贈 Donation

## ●Books

| No. | 書名等<br>Title and subtitle                         | 著者等/出版者<br>Author / Publisher | 請求記号<br>(出版年)<br>(Publication Year) | 言語<br>Language |   |
|-----|---------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|----------------|---|
| 1   | 異文化に身を置くすべての人へ<br>#国際協力#留学#国際栄養#JICA<br>国際栄養士のノート | 太田 旭/著<br>セルバ出版               | J/498/OA<br>(2024.3)                | 日              | ◆ |
| 2   | 流域コモンズを水銀汚染から守れ<br>ウルグアイにおける統合的流域水<br>質管理協力の 20 年 | 吉田 充夫/著<br>佐伯コミュニケーションズ       | J/519.2/YM<br>(2024.7)              | 日              | ☆ |
| 3   | エスニック・マイノリティに未来を<br>拓く チッタゴン丘陵の紛争から<br>見えてくるもの    | 下澤 嶽/著<br>コモンズ                | 316.82576/ST<br>(2024.2)            | 日              | ◆ |
| 4   | 図解でわかる NPO 法人・一般社<br>団法人いちばん最初に読む本                | 石下 貴大/著<br>アニモ出版              | 324.12/IT<br>(2012.7)               | 日              | ◆ |
| 5   | 国籍の?がわかる本 日本人ってだ<br>れのこと? 外国人ってだれのこと?<br>第 3 版    | 木下 理仁/著<br>太郎次郎社エディタス         | 329.91/KY<br>(2020.10)              | 日              | ◆ |
| 6   | それはわたしが外国人だから?<br>日本の入管で起こっていること                  | 安田 菜津紀/著<br>ヘウレーカ             | 329.94/YN<br>(2024.4)               | 日              | ◆ |
| 7   | わたしは 13 歳今日、売られる。<br>ネパール・性産業の闇から助けを求<br>める少女たち   | 長谷川 まり子/著<br>合同出版             | 368.4/HM<br>(2024.3)                | 日              | ◆ |
| 8   | 難民の?がわかる本                                         | 木下 理仁/著<br>太郎次郎社エディタス         | 369.38/KY<br>(2023.4)               | 日              | ◆ |
| 9   | タマリンドの木に集う難民たち<br>南スーダン紛争後社会の民族誌                  | 橋本 栄莉/著<br>九州大学出版会            | 382.429/HE<br>(2024.4)              | 日              | ◆ |
| 10  | SDGs な仕事 「THE INOUE<br>BROTHERS...」の軌跡            | 井上 聡/著<br>第三文明社               | 589.2/IS<br>(2024.1)                | 日              | ◆ |

| No. | 書名等<br>Title and subtitle                                                                                      | 著者等/出版者<br>Author / Publisher    | 請求記号<br>(出版年)<br>(Publication Year) | 言語<br>Language |   |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------|---|
| 11  | ちはやふる = Chihayafuru バイリンガル版 1                                                                                  | 末次 由紀/著<br>講談社                   | 726.1/SY/1<br>(2011.12)             | ENG<br>日       | ◆ |
| 12  | ちはやふる = Chihayafuru バイリンガル版 2                                                                                  | 末次 由紀/著<br>講談社                   | 726.1/SY/2<br>(2012.2)              | ENG<br>日       | ◆ |
| 13  | ちはやふる = Chihayafuru バイリンガル版 3                                                                                  | 末次 由紀/著<br>講談社                   | 726.1/SY/3<br>(2018.9)              | ENG<br>日       | ◆ |
| 14  | くまさん くまさん なにみてるの?<br>英語でもよめる                                                                                   | ビル・マーチン/文<br>偕成社                 | 726.6/MB<br>(2006.10)               | 日<br>ENG       | ◆ |
| 15  | 世界の人と楽しむ ORIGAMI =<br>Enjoy ORIGAMI with people all<br>over the world! 英語訳つき =<br>with English translation 新装版 | 山梨 明子/編著<br>日貿出版社                | 754.9/YA<br>(2023.7)                | 日<br>ENG       | ◆ |
| 16  | チェンジ! パラアスリートを撮り<br>続けて、ぼくの世界は変わった                                                                             | 越智 貴雄/著<br>くもん出版                 | 780/OT<br>(2020.6)                  | 日              | ◆ |
| 17  | 不屈の魂アフリカとサッカー                                                                                                  | アルベルト・エジョゴ = ウ<br>ォノ/著<br>東洋館出版社 | 783.47/EA<br>(2024.3)               | 日              | ◆ |
| 18  | 小学館世界J文学館                                                                                                      | 塚原 伸郎/編集<br>小学館                  | 902.3/TN<br>(2022.11)               | 日              | ☆ |
| 19  | WHACK A WAKA 百人イングリ<br>ッシュ                                                                                     | ピーター・ジェイ・マクミラ<br>ン/作<br>カワダ      | 911.147/MJ<br>(2019)                | 日<br>ENG       | ◆ |

## ●Okinawa

| No. | 書名等<br>Title and subtitle                     | 著者等/出版者<br>Author / Publisher        | 請求記号<br>(出版年)<br>(Publication Year) | 言語<br>Language |   |
|-----|-----------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|----------------|---|
| 1   | 粟国村誌 令和六年増補版                                  | 粟国村誌増補版編さん委員<br>会/著<br>粟国村教育委員会      | K/219.9/AG<br>(2024.5)              | 日              | ☆ |
| 2   | うちなー世 書を捨て、まちに出た<br>高校生たち 復帰 51 年目の黙示録        | 吉岡 攻/著<br>インパクト出版会                   | K/219.9/OK<br>(2023.6)              | 日              | ◆ |
| 3   | 海外のナグンチュ 第5回『世界の<br>ウチナーンチュ大会』関連特別展ブ<br>ックレット | 名護市教育委員会文化課市<br>史編さん係/編集<br>名護市教育委員会 | K/334.5/NA<br>(2013.3)              | 日              | ☆ |
| 4   | 沖縄のアメラジアン 移動と「ダブ<br>ル」の社会学的研究                 | 野入 直美/著<br>ミネルヴァ書房                   | K/369.4/NN<br>(2022.3)              | 日              | ◆ |

| No. | 書名等<br>Title and subtitle                             | 著者等/出版者<br>Author / Publisher | 請求記号<br>(出版年)<br>(Publication Year) | 言語<br>Language |   |
|-----|-------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|----------------|---|
| 5   | ディラブディ = Dirabudi the Fisherman みる・よむ・きく南の島ことば絵本 与那国島 | 與那覇 悦子/作<br>ひつじ書房             | K/726.6/YE<br>(2022.5)              | 日<br>ENG       | ☆ |

## ●Magazines

| No. | 誌名<br>Title                                           | 巻次 No.<br>特集記事名 Features                                                                                                                                                                                                                                                           | 出版者<br>Publisher                | 言語<br>Language |   |
|-----|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------|---|
| 1   | JICA MAGAZINE = ジャイカマガジン                              | 2024 年 8 月号<br>特集 防災 災害に強い社会をと<br>もにつくる                                                                                                                                                                                                                                            | 国際協力機構(JICA)                    | 日              | J |
| 2   | 月刊 NEWS がわかる                                          | 2024 年 8 月号<br>テーマから探す！<br>ミラクル自由研究<br>2024 年 9 月号<br>昆虫すごいヤツら                                                                                                                                                                                                                     | 毎日新聞出版                          | 日              | ◆ |
| 3   | 東南アジア研究 = Japanese Journal of Southeast Asian Studies | vol.62 no.1                                                                                                                                                                                                                                                                        | 京都大学東南アジア<br>地域研究研究所            | 日              | ☆ |
| 4   | TIME                                                  | 2024.8.5<br>Attack On Trump                                                                                                                                                                                                                                                        | TIME Magazine<br>Singapore Pte. | ENG            | ◆ |
| 5   | National geographic                                   | Vol.246 No.2<br>The Wonder of Bats                                                                                                                                                                                                                                                 | National Geographic<br>Society  | ENG            | ◆ |
| 6   | 日経ビジネス                                                | 2024 年 7 月 15 日号<br>休めニッポン 疲れた会社は稼げ<br>ない<br>2024 年 7 月 22 日号<br>シン愛社精神 わがまま社員をフ<br>ァンにせよ<br>2024 年 7 月 29 日<br>逆襲のPBR 経営 効率よく稼ぐ会<br>社への変身<br>2024 年 8 月 5 日号<br>ソフトバンク・サントリー・フジク<br>ラ… 業界 3 位、弱者の兵法<br>2024 年 8 月 12 日-19 日号<br>1 万 1000 人調査 IR 発信カラン<br>キング 非財務情報で個人投資家<br>をファンに | 日経 BP 社                         | 日              | ◆ |
| 7   | 日本貿易会月報                                               | 2024 年 7・8 月号                                                                                                                                                                                                                                                                      | 日本貿易会                           | 日              | ☆ |

| No. | 誌名<br>Title               | 巻次 No.<br>特集記事名 Features                                                      | 出版者<br>Publisher                    | 言語<br>Language |   |
|-----|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------|---|
| 8   | Newsweek                  | 2024.06.14<br>SPHERE OF INFLUENCE                                             | Newsweek LLC                        | ENG            | ◆ |
|     |                           | 2024.06.21-28<br>A Cut Above                                                  |                                     |                |   |
| 9   | Highlighting Japan        | Vol.193 JUNE 2024<br>SUMMER FUN IN JAPAN :<br>SEASIDE FESTIVALS AND<br>EVENTS | All About,Inc.                      | ENG            | ☆ |
| 10  | FOREIGN AFFAIRS           | MAY/JUNE 2024<br>Can China Remake the World?                                  | The Council on<br>Foreign Relations | ENG            | ◆ |
| 11  | President = プレジデント        | 2024.8.2 号<br>職場を腐らす人の撃退法                                                     | プレジデント社                             | 日              | ☆ |
|     |                           | 2024.8.16 号<br>どうせ死ぬのになぜ生きるのか                                                 |                                     |                |   |
| 12  | CNN English Express       | 2024 年 9 月号<br>特集 英文法・用法 ネイティブ<br>もはまる落とし穴                                    | 朝日出版社                               | 日<br>ENG       | ◆ |
| 13  | Hiragana times = ひらがなタイムズ | 2024 年 8 月号<br>私たちは、蜂とともに在る。= We<br>are the Bees.                             | ひらがなタイムズ                            | 日<br>ENG       | ◆ |
| 14  | オキナワグラフ                   | 2024 年 8 月号<br>特集 ISSHUN の世界                                                  | 新星出版                                | 日              | ◆ |

図書室資料室 開室カレンダー  
JICA Okinawa Library Open Calendar

開室/Open 月～金 Monday▶ Friday 10 : 00～20 : 00  
土曜日 Saturday 10 : 00～18 : 00  
休室/Close 日曜・祝日 Sundays & National Holidays

| 9 月 September 2024 |          |          |          |          |          |          |
|--------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| 日<br>Sun           | 月<br>Mon | 火<br>Tue | 水<br>Wed | 木<br>Thu | 金<br>Fri | 土<br>Sat |
| 1                  | 2        | 3        | 4        | 5        | 6        | 7        |
| 8                  | 9        | 10       | 11       | 12       | 13       | 14       |
| 15                 | 16       | 17       | 18       | 19       | 20       | 21       |
| 22                 | 23       | 24       | 25       | 26       | 27       | 28       |
| 29                 | 30       |          |          |          |          |          |

| 10 月 October 2024 |          |          |          |          |          |          |
|-------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| 日<br>Sun          | 月<br>Mon | 火<br>Tue | 水<br>Wed | 木<br>Thu | 金<br>Fri | 土<br>Sat |
|                   |          | 1        | 2        | 3        | 4        | 5        |
| 6                 | 7        | 8        | 9        | 10       | 11       | 12       |
| 13                | 14       | 15       | 16       | 17       | 18       | 19       |
| 20                | 21       | 22       | 23       | 24       | 25       | 26       |
| 27                | 28       | 29       | 30       | 31       |          |          |

# 環境KIDS エキスパート 2024



## 内容

昨年横浜で開催された環境問題について  
子どもの想いやアイデアに耳を傾ける、環境KIDSエキスパート。  
今年は横浜、広島、名古屋、沖縄の4か所で開催されます。  
沖縄では、子供たちから出たアイデア・取り組みをより実現可能なプロジェ  
クトにするべく、県内の関連する企業や団体を交えたワークショップと企  
業・団体への視察も予定しています。沖縄らしいアイデアで、1月に横浜で開催  
されるグランドチャンピオン大会を目指しましょう。

## テーマ

『フアッシュン×環境』『防災×環境』

## 対象

小学生（5年生以上）・中学生・高校生

## 定員

30名ほど

## 場所

JICA沖縄センター 浦添市字前田1143-1



## 申込

左記QRコードよりお申込みください。 ※切7/22(月)

## その他

チャンピオンシップ参加にかかる、  
出演者十保護者1名の旅費・宿泊費はプロジェクトにて負担致します。  
※詳細はお問合せください。  
※参加者には7/24(水)までに、メールにてご連絡致します。



お申込みはこちら  
【締切】  
2024年7月22日(月)



おきなわ国際協力プラットフォーム ちりひるゆん事務局  
(代)098-876-6000 (内線 5313) 090-6864-2813 (事務局直通)  
(月曜～金曜 10時～17時 ※祝祭日を除く)  
住所 沖縄県浦添市前田1143-1 JICA沖縄 ニライホール3階 311号室



子どもが持つ創造力、発信力、共感力を伸ばし、国際協力の世界に活用していくことが出  
来るのではないかと。「環境KIDSエキスパート」はそんな想いからスタートしました。日本  
の子どもたちが環境問題改善に関するアイデアや取り組みを考え、彼らのアイデアが実際  
に開発途上国での環境課題解決や生活改善に繋がることを目指しています。

## 日程

### フアッシュン×環境

07/27 土  
13:00-16:00

フアッシュンモデルでもある講師  
の会さんによるワークショップを  
実施。生活にかかせない「服」を  
「フアッシュン」から環境問題を考  
える。関連企業もワークショップに  
参加し現実的な意見交換を行  
い、問題を体感しよう！

### 防災×環境

08/31 土  
13:00-16:00

フロの防災士である講師の和泉さ  
んによるワークショップを実施。  
「防災」の視点から環境問題を考  
える。関連企業もワークショップに  
参加し現実的な意見交換を行  
い、問題を体感しよう！

### 現場視察

09/22 日  
12:00-17:00

ワークショップテーマでの学び  
を、さらに深めるため、環境問  
題に取り組む企業・団体のフアイ  
ェル・ドゥー・ワを実施。講師の和泉さ  
ん・井上先生と一緒に現場を訪れ  
、さらにフアイェアをふくらませよ  
う！

### プレゼン資料作成 プレゼン練習

10/12 土  
13:00-17:00

フアイェアコンテストに向け、プレ  
ゼン資料を作成し、発表の練習を  
する。アドバイザーとして和泉さ  
ん、そして横浜から参加型教育の  
フロ、井上先生も参加！

### アイデアコンテスト

11/16 土  
13:00-17:00

グランドチャンピオン大会に出場  
するチーム/フアイェアを選抜しま  
す。

### グランド チャンピオン大会

01/18 土  
12:00-17:00

横浜で開催予定！  
横浜、名古屋、広島、沖縄の4拠点  
の代表が集まり、フアイェアを発表  
します！

## 講師

### 谷裕介氏

俳優 / モデル / フアッシュンフアンター

### 和泉崇司氏

AnBee 株式会社 代表取締役 CEO  
俳優 / タレント

### 井上文裕氏

法政大学大学院公共政策研究科  
サステイナビリティ専攻 修士 (MS)

2023年Vancouver Collection  
2024年Paris Fashion weekに出演  
ハンガリーを訪れたことがきつか  
けとなり、自らモデルや俳優という人  
の目に触れる職業を選び、フアッシュ  
ンを切り口として持続可能な生産と消  
費の在り方を提起していきたいと活動  
しています。

2019年、出身地である広島県廿日市市  
の「はつかり」に広域大使に就任。  
2024年、島根県隠岐郡海士町の「海士町  
オフィシャルアンバサダー」に就任。  
健康科学 理学修士 (MS) 米国陸軍での  
経験や予防医学知識を基に防災×  
エンタメ×教育を主軸とした事業を展  
開。「防災をオシャレに！」を合言葉に、  
新しい防災のカタチを構築中。子どもの  
未来を守るべく、学校法人の理事も務  
めている。

JICA横浜、JICAドミニカ共和国事務所  
と連携しながら、多文化共生・国際協力・  
環境問題を考えるワークショップを  
行っている。  
子どもが主役のNGO(Azante Sustain-  
able Club) JICA横浜教師海外研修  
OB/OG会を主宰し、子どもたちや教  
員、大学生に向けてワークショップや  
講演活動を行っている。  
また、公立の小学校の副校長も務めて  
いる。

# Thank you for joining! Kids Internship

August 3 (Fri) 2024

1 日図書館員のイベント開催しました！

in JICA Okinawa Library





与那国町立図書館・JICA 沖縄図書資料室

# せかいのおはなし会



—どうなんちまコラボスペシャルの巻—



"ONLINE" Book Reading Session Presented by  
JICA Okinawa Participant & Yonaguni dialect speakers



Co-organized by  
Yonaguni Town Library & JICA Okinawa Library

2024 年

9 月 21 日 (土)

11 時 00 分 ~ 12 時 00 分

会場：JICA 沖縄 多目的ルーム  
(ニライホール 3F)

語り手：JICA 研修員・与那国方言読み手

申込：8/20 (火) ~ 9/18 (水)

定員：30 名 (先着順)

2024

Saturday, 21st September

11:00-12:00

@JICA Okinawa

(3rd Floor Nirai Hall)

Application Period:

20th Aug. — 18th Sept.

\*Up to First 30 persons  
in the order of arrival.

お申込み：Application

JICA 沖縄図書資料室

浦添市字前田 1143-1

JICA Okinawa Library

098-876-6000 (代)

